



# SARASANI

**Camp fédéral**  
Histoires d'hier et d'aujourd'hui



**L'ÉTÉ...**

...c'est la saison des sandales!



**SUR MER ET DANS LES AIRS**

Le scoutisme aux Pays-Bas



# RISOTTO BIANCO

## INGRÉDIENTS POUR 4 PERSONNES

- 40 g de beurre de montagne
- 1 oignon finement coupé
- 1 gousse d'ail
- 250 g de riz à risotto (S. Andrea)
- 7.5 dl de bouillon de légumes
- 1.25 dl de vin blanc
- sel / poivre
- 20 g de beurre de montagne frais
- 50 g de «Weiss Stöckli avec truffes» râpé

## PRÉPARATION

Une recette unique, avec laquelle vous pouvez faire un risotto tel qu'il le faut : tendre, crémeux et mouillé, il ne sera pas pâteux ni trop lourd. Faire cuire l'ail et l'oignon avec le beurre. Ajouter le riz, le faire cuire jusqu'à ce qu'il devienne transparent. Ajouter le vin, faire épaissir le liquide en remuant. Ajouter le bouillon chaud petit à petit, remuer fréquemment, jusqu'à ce que le riz soit al dente. Ajouter le beurre et le «Weiss Stöckli avec truffes», laisser chauffer, épicer. Mettre le risotto dans une assiette préchauffée, servir immédiatement. Assaisonner à sa guise avec le «Weiss Stöckli avec truffes» râpé. – Bon appétit.

*geska.ch*



# INOUBLIABLE!



Dans cet éditio, j'aimerais vous parler de mon expérience de camp d'été la plus inoubliable! Durant ce camp-là, nous n'avons pas simplement rejoint notre hébergement en train et en car postal. Non! Nous nous sommes rendus au camp en faisant une randonnée de deux jours. Nous avons passé la nuit quelque part dans les alpages, à la belle étoile. Je n'ai plus jamais vu un ciel étoilé d'une beauté égale à celui que j'ai pu admirer cette nuit-là, loin de toute civilisation.

Mais ce n'est pas tout! Il y a eu aussi cette histoire incroyable avec Glatzen Per! Lors d'un autre camp d'été, la responsable jouant le rôle de Glatzen Per dans Ronya, fille de brigand, s'est carrément rasé la tête! Franchement, j'ai admiré le courage de cette responsable!

Mais ce n'est pas tout! Il y a aussi eu cette incroyable histoire de feu de forêt! Lors de ce camp d'été, la forêt était en proie aux flammes. C'est du moins ce que nous avons cru, si bien que nous avons tout de suite alerté les pompiers. Heureusement, le feu en question n'était

qu'un coucher de soleil rougeoyant et nous avons pu très vite interrompre l'intervention des hommes du feu!

Mais ce n'est pas tout! Il y a eu aussi cette histoire incroyable d'invasion de tiques! Lors de ce camp d'été, à peine avions-nous retiré une tique à un enfant qu'un autre venait nous voir en courant après avoir été mordu!

En toute honnêteté, est-ce qu'il ne vous serait pas incroyablement difficile de choisir l'expérience de camp d'été qui vous a laissé les meilleurs souvenirs? Chaque camp est unique. Et chaque camp nous laisse des souvenirs qui nous accompagneront peut-être tout au long de notre vie. N'est-ce pas formidable?

Sur ce, je vous souhaite un camp d'été inoubliable!

Toujours prêts!

Simone Baumann / Cappu, rédactrice en chef

## Sommaire

ACTUALITÉS SCOUTES	4-8
JE SUIS SCOUT	9
PERSONNEL	10-11
POCHETTE-SURPRISE	12-13
TABLEAU D'AFFICHAGE	14-15
TÉLESCOPE	16-17
JEUX	18-19
PAGE FUTÉE	20-21
FEU DE CAMP	22
VOYAGE DANS LE TEMPS	23-25
AGENDA	26



### ACTUALITÉS SCOUTES

4-5

Quelle mystérieuse créature en camp d'été?

Tous les numéros de SARASANI peuvent être téléchargés gratuitement sur [www.sarasani.msds.ch](http://www.sarasani.msds.ch)



### PERSONNEL

10-11

Sur invitation de Christoph Joho / Kalif...



### POCHETTE-SURPRISE

12-13

«Sit 100 Johr varussa dahai»



### PAGE FUTÉE

20-21

Lire le journal autrement



### TÉLESCOPE

16-17

Roverway 2018: un max d'interactions



### VOYAGE DANS LE TEMPS

23-25

Un prof sur le terrain de camp? CaFé!

Nos rubriques sont recommandées dès:

les branches Castors et Louveteaux | la branche Eclais | la branche Picos | la branche Route | mixte

«ESSAYEZ DE LAISSER CE MONDE UN PEU MEILLEUR QU'IL NE L'ÉTAIT QUAND VOUS Y ÊTES VENUS»



Christian Trachsel / Sperber  
Membre du comité du MSdS

Cet appel de BiPi a été important durant ma période active de louveteau, d'éclaireur puis de responsable. Nous en avons toujours tenu compte. La devise scoute «une bonne action par jour» va dans le même sens. Nous, les scouts, pouvons et devons prendre nos responsabilités pour nous-mêmes et pour l'environnement. Tout cela est ancré dans la nouvelle stratégie

2019–2022 du Mouvement Scout de Suisse: «Le MSdS encourage en particulier une attitude responsable envers la nature et les ressources naturelles et contribue à la réalisation des objectifs de développement durable.» Si chacun s'interroge en permanence sur les ressources qu'il est en train d'utiliser (que ce soit en cuisinant, en voyage ou à l'école, p. ex.), nous pourrions contribuer, tous ensemble, à ce que notre planète se développe globalement de manière plus durable. Les objectifs de développement durable définis en 2015 donnent des orientations qui doivent permettre de construire un monde meilleur où personne ne sera perdant. Outre de nombreux États, une multitude d'associations et d'organisations contribuent à la réalisation de cet objectif ambitieux.

Le Mouvement Scout de Suisse entend marquer le développement durable de son empreinte au cours des années qui viennent. Toi aussi, tu peux apporter ta contribution: tu peux par exemple t'engager directement dans tes activités scout en achetant uniquement des denrées alimentaires de saison et obtenues de manière écologique. Tu trouveras aussi des conseils tout à fait concrets pour un camp durable sur le site [www.faires-lager.ch](http://www.faires-lager.ch) (en allemand). Le programme «Faires Lager» («camp équitable» en français) n'existe pour le moment qu'en Suisse alémanique. La mise en place du réseau débutera en Suisse romande en 2019. Si tu as envie de t'engager en faveur de camps équitables en Suisse romande, tu peux prendre directement contact avec l'organisation. Chaque activité, grande ou petite – que ce soit le samedi après-midi ou au camp scout – contribue à atteindre durablement l'objectif ambitieux qui a été fixé.

Christian Trachsel / Sperber

# LA CRÉATURE MYSTÉRIEUSE

Par Diana Schmid / Capeia

Complètement épuisé, Fips entre, avec ses camarades louveteaux, dans la tente qu'ils ont installée quelques heures plus tôt. Ils ont derrière eux une journée riche en événements: il faut dire que c'était le premier jour du camp aujourd'hui!

Tous les louveteaux et tous les éclaireurs se sont rassemblés à la gare de grand matin pour aller passer une semaine sous tente tous ensemble. C'est son premier camp de Fips et il a un petit pincement au cœur au moment de quitter ses parents. Mais les soucis sont vite oubliés car il s'amuse comme un fou avec ses copains louveteaux et éclaireurs durant le voyage en train! Dans le train déjà, on sent bien que tous les participants sont impatients d'y être!

Après une courte randonnée, Fips et ses camarades arrivent au camp et se mettent tout de suite à monter les tentes et à aménager le camp. Ils se lancent ensuite dans quelques jeux bien physiques avant de prendre un bon repas. Tout le monde s'assied ensuite autour du feu pour entonner une série de chansons. Un responsable commence à conter l'histoire d'une créature qui sévit dans le voisinage. Personne ne sait exactement à quoi elle ressemble et si elle est dangereuse ou inoffensive. Au village, on raconte des tas d'histoires à son propos. Quelques villageois prétendent avoir entendu des bruits dans la forêt, d'autres disent s'être fait voler des choses!

Tous les louveteaux et les éclaireurs sont accrochés aux lèvres du responsable. Mais le moment est venu de se brosser les dents et de se préparer à aller dormir. Tous sont maintenant couchés dans les tentes, bien au chaud dans leur sac de couchage. Soudain, ils entendent un bruit étrange à l'extérieur. Les louveteaux se réveillent aussitôt comme un seul homme. «C'était quoi, ça?», murmure Dachs. Fips n'en a aucune idée. Il s'extrait de son sac de couchage, décidé à découvrir ce qui se passe dehors.

Doucement, il se rapproche de la sortie de la tente et ouvre la fermeture éclair, centimètre après centimètre. Il sort la tête de la tente, regarde à gauche et à droite et, soudain, il l'aperçoit...



Dessin: Anina Rütscche / Lane

# Concours de dessin

## QUE VOIT FIPS?

ENVOIE-NOUS TON DESSIN D'ICI AU 17 AOÛT 2018 PAR E-MAIL (SARASANI@PBS.CH) OU PAR COURRIER (MSDS, SPEICHERGASSE 31, 3011 BERNE). TU AURAS AINSI UNE CHANCE DE GAGNER **UN SAC DE COUCHAGE HAJK** (1<sup>ÈRE</sup> PLACE), **UN PETIT SAC À DOS HAJK** (2<sup>E</sup> PLACE) OU **UNE BOUTEILLE HAJK** (3<sup>E</sup> PLACE).



# Le scoutisme en bref

Actualités de toute la Suisse

## DES SCOUTS AU PALAIS FÉDÉRAL



Photos: DR MSDS

Le 29 mai 2018, à 6 heures 30 précises, par une journée pluvieuse, 19 scouts tirés peu à peu de leur torpeur matinale par les premiers rayons du soleil, se sont rassemblés sur la terrasse du Palais fédéral pour s'y préparer à leur rencontre avec des parlementaires. Le «Petit-déjeuner des parlementaires» est organisé depuis plus de 10 ans par la Commission pour les contacts externes du MSDs et offre une opportunité unique à des scouts de discuter de thèmes qui leur sont chers avec des hommes et femmes politiques à l'échelon fédéral. Cette année, l'accent était mis sur le thème Jeunesse + Sport. Les scouts ont insisté sur le fait que le scoutisme joue un rôle important dans la promotion du sport grand public, et qu'il dépend des moyens fournis par la Confédération pour pouvoir poursuivre son engagement bénévole et proposer des programmes de qualité aux enfants et aux adolescents. Plusieurs parlementaires se sont également entretenus avec les représentants de la délégation CaFé 2021, actuellement à la recherche d'un site adéquat pour le camp. Une fois de plus, l'édition 2018 du «Petit-déjeuner des parlementaires» a été une réussite, grâce surtout à l'engagement des participants, issus de différentes associations cantonales et de l'échelon fédéral. Merci!

Par Daniela Diener

**Ton groupe a-t-il vécu ou fait quelque chose d'exceptionnel? Avez-vous réalisé un projet?**

**Alors écrivez-nous!**

**Envoyez-nous des photos et un petit texte relatifs à votre projet à [sarasani@msds.ch](mailto:sarasani@msds.ch)**

## LE GROUPE SCOUT LIMMATTAL SE MET AU NUMÉRIQUE!

Graphiques: DR anciens scouts du groupe Limmattal



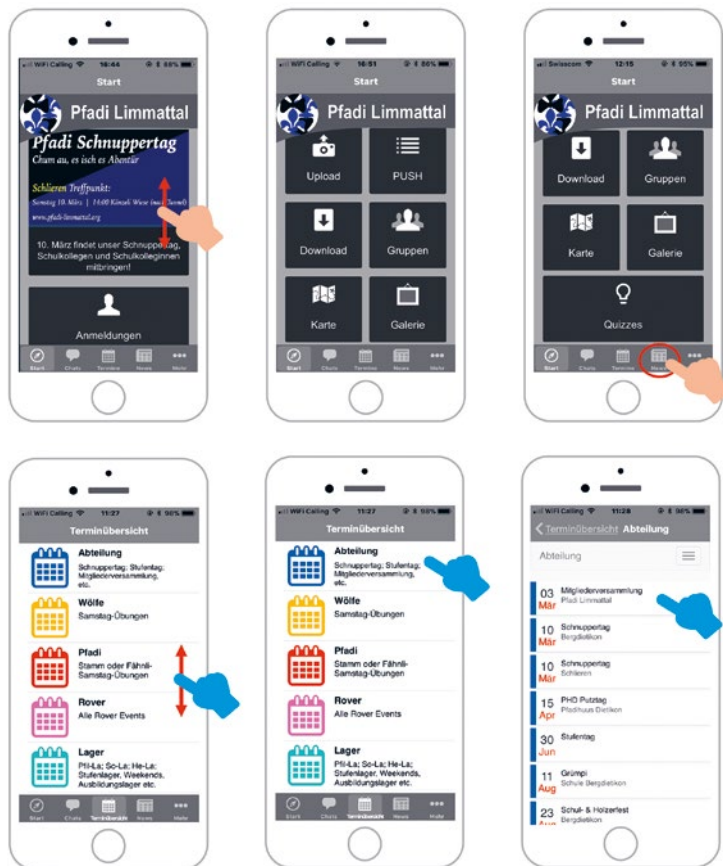
Bien des choses se sont passées depuis que BiPi a eu l'idée de créer le scoutisme. Ainsi, les réseaux sociaux font aujourd'hui partie de notre quotidien. Notre groupe va bientôt fêter son 100<sup>e</sup> anniversaire et se réinvente avec une application pour smartphone!

Nous combinons le meilleur du monde digital et analogique: nous communiquons via des groupes de chat et par e-mail, nous avons des modules pour le calendrier, les événements, les listes de matériel, le journal de camp, les messages push, les infos urgentes, le partage d'images, les programmes semestriels et de camp, le dossier de bienvenue, les inscriptions, la météo, les horaires des transports publics, l'occupation du local scout, les modules de formation, etc. Notre application associe le jeu réel en forêt et les informations numériques, qui peuvent être transmises en live durant l'activité. Ces fonctions autorisent de tous nouveaux jeux d'aventure, ainsi que des méthodes d'apprentissage et de formation inédites.

Les parents, nos membres et les responsables sont enthousiastes! Nous atteignons tout le monde par la voie la plus directe et les inscriptions et désinscriptions se font directement au moyen de l'application! Pour les responsables, il est très facile de publier des annonces dans le module calendrier et de communiquer des informations dans des chats spécifiques, que ce soit à des groupes particuliers en fonction des branches, aux membres de l'association d'anciens scouts ou aux parents. Les activités peuvent être entrées directement dans le smartphone. Toutes les informations importantes sont synchronisées automatiquement sur notre site Internet. Le groupe scout Limmattal est entré dans le monde numérique.

Pour de plus amples informations: [admin@pfadi-limmattal.org](mailto:admin@pfadi-limmattal.org)

Par Walter Diggelmann / Keck, responsable des anciens scouts du groupe scout Limmattal



## 60<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DES SMT BISCHOFSTEIN DE BÂLE

Photos: DR SMT Bischofstein de Bâle



Notre unité SMT a été créée en 1957, lors du week-end de Pentecôte pour être exact. Les personnes souffrant d'un handicap physique ou mental étaient acceptées et cela n'était pas vraiment du goût de la direction de la brigade: «Cela nuit au développement des scouts SMT. Le but doit être de pouvoir passer avec succès les épreuves de deuxième classe!»

Avec le temps, on a toutefois réalisé qu'une unité SMT est quelque chose de différent et que d'autres critères doivent être appliqués. Dans les années 1970, l'unité SMT Bischofstein de Bâle a compté jusqu'à 35 membres. Le temps fort de l'année scout était le camp de printemps, auquel participaient souvent des scouts et des responsables d'autres branches. C'est cette cohabitation qui a aidé les SMT à s'ancre profondément dans notre groupe. Dans les années 1980, on ne comptait plus la moindre personne handicapée physique parmi les membres de l'unité SMT de Bischofstein. Malgré l'arrivée de filles, l'effectif était en baisse et les pénuries de responsables étaient fréquentes. Le groupe a pourtant réussi à surmonter ses problèmes, grâce notamment à l'engagement de quelques responsables qui sont restés aux manettes pendant dix ans. Aujourd'hui, l'unité SMT compte 18 membres et cinq responsables, et constitue un enrichissement et une carte de visite pour le groupe scout Bischofstein de Bâle.

L'unité SMT du groupe Bischofstein de Bâle propose des séances toutes les deux semaines. Il participe aussi au camp d'été et organise un week-end commun avec les trois autres groupes SMT de la région bâloise. Elle participe à tous les événements du groupe et entretient donc d'étroits contacts avec ce dernier.

Des membres actifs et anciens, des responsables et des parents ont été invités à l'événement anniversaire de l'unité SMT Bischofstein de Bâle. Les membres ont présenté la pièce Pierre et le Loup. Un choix idéal, étant donné qu'il n'y a aucun texte et que les rôles peuvent dès lors être joués de manière très expressive. Un responsable SMT de la première heure a

partagé ses souvenirs de l'époque de la fondation de l'unité – cela restera un temps fort de l'événement anniversaire. Par ailleurs, ce responsable a pu présenter le premier membre de l'unité SMT Bischofstein de Bâle! Il a été très facile de retrouver cette personne, car elle est membre de notre association d'anciens. Ici aussi, le slogan est: scout un jour, scout toujours!

Par Jürg Käser / Morchle

## Siech 2018

### SURMONTER LES DÉMONS INTÉRIEURS

Plus de 550 scouts venus de toute la Suisse ont effectué ensemble une randonnée au long cours le dernier week-end du mois de mai, lors d'une marche mise sur pied par un comité d'organisation des scouts de Glaris. Au programme, sous un magnifique soleil printanier: une marche de 50, 80 ou 100 kilomètres. L'itinéraire de cette année a conduit les participants de Wängi (TG) à Niederunen (GL) via Turbenthal (ZH), Hittnau (ZH) et Gommiswald (SG). Quatre postes de ravitaillement avaient été installés sur le parcours pour permettre aux marcheurs de se restaurer et de faire le plein d'énergie. Au menu: des potages, des pâtes avec différentes sauces, ainsi que des pommes, des bananes, des carottes, des barres de céréales et des boissons. Une soixantaine de bénévoles ont veillé au parfait déroulement de l'événement, selon les instructions du comité d'organisation.

Selon les statistiques, des sportifs nés entre 1955 et 2003 ont participé à l'édition 2018 de la Siech. Et, s'ils l'ont fait, c'est principalement pour se mettre au défi et vaincre leurs bons vieux démons intérieurs. Si certains ont marché à leur rythme, d'autres ont dès le départ enfoncé l'accélérateur. Pour se motiver mutuellement, la plupart des participants ont marché en groupe. Ces groupes se sont défaits et reformés au gré de l'enthousiasme et du niveau d'entraînement des uns et des autres. De nombreux participants ont atteint l'arrivée en pleine nuit. Ceux qui en avaient envie ou qui étaient contraints d'interrompre la marche ont pu demander à être pris en charge par le taxi de la Siech à des endroits précis.

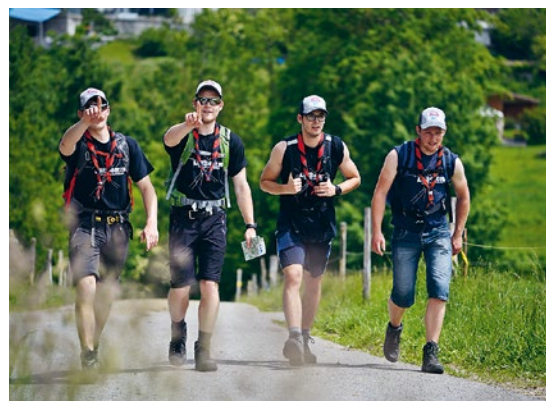
La prochaine Siech aura lieu les 25 et 26 mai 2019.

Pour de plus amples informations: [www.siech.ch](http://www.siech.ch)

Par Anina Rüttsche / Lane



Photos: Christian Regg / Hittsch



## Cours Picos du canton de Soleure en Italie

### EXTRAITS DU JOURNAL DE FORMATION

#### Week-end de préparation

**27 janvier:** Où voulons-nous aller? Comment voulons-nous voyager? Quels seront les points forts? Décision: ce sera l'Italie! C'est parti pour la planification!

#### Reconnaissance

**27 février:** Le réveil sonne à 6 heures 30. Avec la très rituelle demi-heure de retard, les choses sérieuses commencent à 7 heures 30 pour Calma et Twister. Après la visite du premier site de camp, nous avons droit à une tempête de neige en bonne et due forme. Un peu partout, nous voyons l'alerte «Neve forte». Cela n'empêche pas un camion de nous dépasser à 140 kilomètres par heure. Au deuxième site de camp, une vieille dame nous régale d'un délicieux souper.

#### Le cours

**6 avril:** 20 heures – l'aventure commence... Durant la nuit, nous mettons le cap sur Ravenne. En musique et dans la bonne humeur, le temps passe à la vitesse de l'éclair.

**8 avril:** Nous débutons la journée par le petit-déjeuner favori de Zazou: des brioches italiennes au goût de carton... Nous découvrons la vieille ville de Ravenne au fil des défis de dingue que nous nous sommes lancés mutuellement.

**11 avril:** Nous nous frayons péniblement un chemin à travers les rues du centre ville de Florence. En véritables touristes, nous faisons notre shopping de boutique en boutique.

**12 avril:** Durant notre randonnée le long du littoral des Cinque Terre, nous discutons deux par deux de ce que nous ferions si nous avions chaque jour 86 400.– francs sur notre compte et si le compteur était remis chaque jour à zéro à la fin de la journée. La récompense pour nos efforts: une vue imprenable sur la mer.

**13 avril:** Après avoir passé une agréable journée à Levanto, nous nous offrons un dîner italien – avec du tiramisu comme dessert – à la plage, sur fond de coucher de soleil.»

**14 avril:** Avec de nombreux souvenirs et de nouvelles amitiés dans nos bagages, nous retrouvons la Suisse...

UN GRAND MERCI AUX RESPONSABLES POUR CE FORMIDABLE COURS!

Par Mario De Silva / Twister et Linda Flück / Calma



Photos: DR Skylight canton de Soleure 2018



## CAMP DE PENTECÔTE EN ITALIE

Photos: DR Picos Zäj



A Pentecôte, l'équipe Picos du groupe scout Arth-Goldau a organisé un camp en Italie. Le camp a débuté le 18 mai à Goldau, où nous avons pris le train en direction de Milan. Environ six heures et demie plus tard, nous étions à Celle Ligure. Nous nous sommes alors rendus à notre hébergement. Après un délicieux repas, nous sommes allés à la plage, où un concours de châteaux de sable était au programme. Certains ne se sont pas privés de piquer une première tête dans la Méditerranée.

Le samedi matin, nous avons fait une randonnée en montagne, découvrant du même coup de magnifiques vues sur la mer. Nous avons passé l'après-midi à la plage. Nous sommes ensuite allés manger dans une pizzeria locale, où nous avons eu droit, en prime, à un savoureux tiramisu. Nous avons passé le reste de la soirée dans notre hébergement et joué à «Activity».

Le dimanche de Pentecôte, après le petit-déjeuner, nous avons pris le train en direction de Gênes. Wara et Tupf avaient organisé un jeu en ville avec plusieurs défis au programme. Le dernier soir, nous nous sommes détendus tranquillement sur le balcon. Nous avons grillé des saucisses italiennes sur le feu et entonné des chansons jusqu'aux petites heures du matin.

Le lundi, nous avons dû reprendre le chemin de la maison. En fait, nous voulions encore faire un peu de sport le matin mais, malheureusement, nos responsables n'ont pas entendu le réveil. Après un délicieux brunch, nous nous sommes lancés dans le nettoyage du logement. À 21 heures 10, nous sommes tous arrivés à Goldau, épuisés mais heureux.

Par Marie-Alix Bobrich / Bohnä et David Staub / Struggle



# BELLINZONE



## De combien de membres se compose votre groupe?

Notre groupe compte aujourd'hui une vingtaine de louveteaux, 30 éclaireurs, 7 picos, 20 responsables et quelques membres du comité, soit près de 90 personnes au total.

## Où vous rassemblez-vous le plus souvent pour vos activités?

Nous avons trois sites dans le centre de Bellinzona: un pour le rassemblement des louveteaux, le site historique des éclais et un bâtiment qui accueille les picos et les responsables. Tous trois se trouvent à proximité du centre-ville, mais aussi de zones verdoyantes, où effectuer des activités en pleine nature.

## De quelle(s) couleur(s) est votre foulard?

Notre foulard est entièrement jaune. C'est l'un des rares foulards d'une seule couleur au Tessin.

## Qu'est-ce qui vous distingue des autres groupes scouts?

Chaque année, nous organisons au mois d'octobre une course de relais appelée «Staffetta Sertà»: une course technique et sportive traditionnelle à laquelle sont invités les éclais et les picos de tous les groupes du canton et qui se déroule dans la forêt de Sertà, sur les hauteurs de Bellinzona. Il s'agit d'un relais en équipes (patrouilles) divisé en six étapes. Vous avez envie de participer? Contactez-nous! La prochaine édition aura lieu les 20 et 21 octobre 2018 en grande pompe, à l'occasion de notre centième anniversaire!

## Quelle a été votre action de collecte de fonds la plus réussie?

Les activités d'autofinancement sont principalement menées par les picos, en vue de financer leur camp d'été. Et, dans une moindre mesure, par les responsables. Notre poste picos organise différentes activités d'autofinancement pendant l'année: le lavage de voitures en juin étant un événement fixe.

## A quel jeu amusant joue-t-on dans votre groupe?

Nous avons un jeu particulier, que nous appelons «Goba-goba». Il se joue sur un terrain de volley-ball avec des règles similaires, mais avec un matériel différent: chaque joueur a sur les mains deux petites raquettes en bois, avec lesquelles il essaie de renvoyer une balle de tennis de l'autre côté du filet. Les tournois de Goba-goba sont toujours de véritables défis dans notre groupe!

## Quel est le totem le plus drôle de votre groupe et pourquoi cette personne s'appelle-t-elle ainsi?

L'une de nos responsables a pour totem «Donald», un nom qui est aujourd'hui malheureusement souvent mis en relation avec l'actuel président des États-Unis. En fait, ce totem lui a été attribué il y a de nombreuses années en raison de sa ressemblance avec Donald Duck et de sa capacité à parler comme lui. Le président aurait-il lui aussi quelques lointaines affinités avec le fameux canard?

## Quelle personnalité connue serait le plus à sa place dans votre groupe?

Il est difficile de faire un choix parmi les nombreuses personnalités susceptibles de bien s'intégrer dans notre groupe. Il existe sûrement de nombreuses personnes ayant fait partie du groupe par le passé, et qui sont maintenant des visages connus tant en Suisse que à l'étranger. Par exemple, le secrétaire d'État à la formation, à la recherche et à l'innovation Mauro Dell'Ambroglio, qui a été responsable de groupe de 1976 à 1979.

## Quelle histoire de votre groupe se transmet-on de génération en génération?

Nous n'avons pas une histoire particulière, mais de nombreux récits d'aventures vécues au fil des années par nos jeunes, qui ont laissé une trace indélébile dans les mémoires. Il s'agit surtout de récits liés à des exploits ou des débâcles pendant une course de la «Staffetta Sertà» ou de fortes émotions vécues pendant les camps d'été. Notre participation au camp Contura 08 restera certainement gravée dans l'histoire du groupe.



# SILVER SCOUTS – SCOUT UN JOUR, SCOUT TOUJOURS!

LES PERSONNES QUI DÉSIRENT RESTER EN CONTACT AVEC LE SCOUTISME ET D'AUTRES ANCIENS SCOUTS APRÈS LEUR PÉRIODE ACTIVE ONT INTÉRÊT À DEVENIR MEMBRES DES SILVER SCOUTS. PLUSIEURS FOIS PAR ANNÉE, LES SILVER SCOUTS ONT LA POSSIBILITÉ DE PARTICIPER À DIFFÉRENTS ÉVÉNEMENTS RÉGIONAUX. C'EST HABITUELLEMENT UN SILVER SCOUT QUI LANCE UNE INVITATION, COMME L'A FAIT CHRISTOPH JOHO / KALIF. CHRISTOPH JOHO EST CODIRECTEUR DU MEETING D'ATHLÉTISME WELTKLASSE ZÜRICH ET A DÉCIDÉ D'OFFRIR LA POSSIBILITÉ À DES SILVER SCOUTS DE JETER UN COUP D'ŒIL DANS LES COULISSES DE CE GRAND ÉVÉNEMENT SPORTIF. DANS SON INTERVIEW, IL NOUS RÉVÈLE CE QUI LUI PLAÎT DANS SON MÉTIER ET DANS QUELLE MESURE IL PEUT TIRER PROFIT DE SES EXPÉRIENCES VÉCUES AUX SCOUTS.

Interview par Simone Baumann / Cappu

**Christoph Joho / Kalif, qu'est-ce que «Weltklasse Zürich» au juste, et en quoi consiste ta mission en tant que codirecteur?**

Weltklasse Zürich est le meeting d'athlétisme d'un jour le plus renommé dans le monde. Zurich est aussi la finale de l'IAAF Diamond League, la compétition d'athlétisme la plus prestigieuse au monde. Chaque année, l'élite mondiale de l'athlétisme se dispute la victoire à l'IAAF Diamond League et, dans la foulée, le prestige et le jackpot qui y sont liés. Le meeting est au demeurant sold-out depuis 20 ans.

Ma fonction principale consiste à générer un maximum de revenus pour le meeting. De l'argent qu'Andreas Hediger, l'autre codirecteur du meeting, dépense aussitôt! Mes tâches se focalisent sur le marketing, le sponsoring, la communication, la gestion des visiteurs et le développement de nouvelles idées telles que «Weltklasse Zürich à la gare principale», l'UBS Kids Cup ou le format futur de la Diamond League.

**Qu'est-ce qui te plaît le plus dans ta fonction?**

Mon hobby est devenu mon métier, sans que je ne m'en aperçoive vraiment! Weltklasse Zürich est un événement très complexe et les besoins à satisfaire sont aussi divers que les groupes d'intérêt concernés: il y a les spectateurs, les médias, le monde politique, les fournisseurs, les sponsors, les clubs, les sportifs, les managers, les familles, etc. J'adore cette diversité dans mon travail et j'en ai besoin. J'apprécie aussi de pouvoir travailler avec des gens qui partagent ma passion pour l'athlétisme et pour l'événement. Sans cette indispensable passion, il serait impossible de faire ce travail.

**Peux-tu profiter de ton expérience scout dans ton activité professionnelle actuelle?**

Mon travail présente de très nombreux parallèles avec le scoutisme. Cela me fait penser à l'organisation d'un camp d'été, où il faut également penser à des milliers de choses. Au camp d'été, on est souvent confronté à de multiples surprises auxquelles il faut réagir: la pluie, des maladies, un train ou des repas ratés, etc. Pour autant,

le camp doit rester suffisamment agréable pour que tous les scouts aient envie de revenir l'année suivante. Et c'est au fond la même chose avec Weltklasse Zürich.

Aux scouts, j'ai appris à aller à la rencontre des gens les plus divers et à gérer toutes sortes de situations, simples ou compliquées. De plus, je n'ai pas peur de m'attaquer à une «page blanche», donc de développer une nouvelle idée, de la travailler et de la mettre en œuvre. Autrefois, je devais imaginer une nouvelle activité scout tous les samedis, en plus de l'école, du sport et de la musique. J'ai ainsi appris très tôt à devoir tout gérer sans que cela nuise à la qualité du travail.

**Tu organises une visite des coulisses de Weltklasse Zürich pour les Silver Scouts. Comment en es-tu arrivé à mettre cela sur pied?**

J'ai fait la connaissance de Kathrin Perschak / Mikado lors d'un événement organisé dans le cadre de Weltklasse Zürich. Elle recherchait des idées pour les prochains événements Silver Scouts en compagnie de Martina Schmid / Ikki. Rapidement et sans difficulté aucune, tradition scout oblige, nous avons concocté un programme qui permette aux Silver Scouts intéressés de découvrir les coulisses de Weltklasse Zürich. Nous avons été nous-mêmes surpris de voir à quelle vitesse les billets, limités à 50, ont été écoulés.

**À quoi peuvent s'attendre les Silver Scouts lors de cette soirée?**

Nous avons rendez-vous devant le stade pour une brève introduction. Ensuite, nous allons jeter un coup d'œil dans les coulisses. Le but étant de pouvoir découvrir le meeting sous l'angle des athlètes et notamment les différentes stations qu'ils traversent au cours de la soirée. Il nous reste ensuite un peu de temps pour nous restaurer avant que ne débute, à 19 heures, le meeting d'athlétisme à proprement dit, que nous pouvons suivre au plus près.

**Pourquoi recommanderais-tu aux anciens scouts de devenir membres des Silver Scouts?**

Scout un jour, scout toujours! Je suis toujours surpris de voir combien les gens qui ont fait du scoutisme autrefois engagent rapidement la conversation. Il y a une relation de confiance tout à fait particulière. Et puis, les événements passionnants organisés par les Silver Scouts sont bien sûr une superbe plateforme pour rencontrer des personnes intéressantes sans avoir à rompre la glace avec mille précautions.

Kalif, merci pour cet interview!



Photos: DR Christoph Joho / Kalif

- >> **NOM:** Christoph Joho
- >> **TOTEM:** Kalif
- >> **ANCIEN GROUPE:** Groupe scout Flamberg, Zurich
- >> **EMPLOI ACTUEL:** Codirecteur du meeting d'athlétisme Weltklasse Zürich

Vous trouverez de plus amples informations sur les Silver Scouts sous [www.silverscouts.msds.ch](http://www.silverscouts.msds.ch)



VIP

la branche Route PERSONNEL

## LES SILVER SCOUTS À L'ÉDITION 2017 DU WELTKLASSE ZÜRICH

Photos: Matthias Rufener / Puma



# «SIT 100 JOHR VARUSSA DAHAI»

## 100 ANS DE SCOUTISME AUX GRISONS



### L'événement anniversaire: scout un jour, scout toujours!

Quelque 300 scouts du canton, toujours actifs ou non, ont appliqué à la lettre ce slogan. Le 16 mars 2018, la veille de l'ouverture de l'HIGA, ils se sont tous rassemblés sur le site de la foire. Ensemble, ils ont trinqué au centenaire du scoutisme dans le canton des Grisons. Les visiteurs de la fête, âgés de trois à 90 ans, se sont vu proposer une soirée inoubliable avec toutes sortes de délices culinaires, un bar, de la musique et un cabaret. Tout a été organisé par d'anciens scouts de divers groupes et de différentes générations.



Par Fabia Bianchi/Yenga

Les premiers groupes scouts des Grisons ont vu le jour à Coire et à Davos au printemps 1918. Par manque d'alternatives, ils se sont joints à l'association cantonale zurichoïse. La même année, les deux groupes ont toutefois décidé de prendre leur avenir en main et de créer leur propre association cantonale, au grand dam des Zurichoïses, qui s'étaient réjouis de cet apport providentiel de nouveaux membres de Suisse orientale.

Sous le slogan «sit hundert Johr varussa dahai», les Battasendas Grisichun ont fêté leur centenaire dans le cadre de l'édition 2018 de la foire de printemps HIGA, à Coire. L'objectif était ambitieux: l'idée était de transformer la cour arrière de l'hôtel de ville de Coire, triste et dominée par l'asphalte et le béton, en un site de camp accueillant et de permettre ainsi aux visiteurs de la foire de plonger dans un authentique univers scout.



Les visiteurs n'ont pas raté l'occasion de ressortir leur vieux foulard du grenier et remettre leur ceinture en cuir ou leur chapeau scout. Après tout, on n'a pas la chance tous les jours de retrouver de vieux camarades de patrouille.

Au terme de dix journées de construction, une véritable oasis invitant à l'escalade, au jeu et à la détente est apparue. L'installation réalisée a nécessité 140 mètres de lattes en bois, 60 mètres de planches d'échafaudages, 50 mètres de poutres en bois, 110 mètres de rondins, 25 mètres carrés de planches et 20 mètres cubes de copeaux de bois.



Le risotto, délicieux, a été cuit sur place.

battas





Le spectacle a été un franc succès. Torro et Kondor ont lu des passages de leurs vieux livres scouts et donné un aperçu particulièrement ludique des activités de la troupe Specht du groupe scout Ruchenberg de Coire.

L'orchestre scout a ensuite pris le relais, retransportant d'un coup toute une génération de visiteurs dans leurs jeunes années. Cet orchestre s'est produit pour la première fois sur scène lors du camp cantonal de 1999 à Bonaduz. Il n'a joué que des morceaux de sa propre composition.



Le pont de cordes a été emprunté plus de 1400 fois pendant les neuf jours de la foire. Tandis que les enfants s'amusaient sur le parcours d'escalade, les parents ont eu l'opportunité de s'informer sur le scoutisme.



Les boissons chaudes étaient les bienvenues vu la fraîcheur de ce mois de mars. Servies dans des tasses en émail au goût de nostalgie, les boissons étaient particulièrement délicieuses. Ces tasses, déjà cultes, sont en vente dans la boutique en ligne du site [www.battasendas.ch](http://www.battasendas.ch).



### Durant l'HIGA

Comme dans tout camp qui se respecte, la cuisine était le lieu de rendez-vous des grands et des petits. De nombreux visiteurs de la foire ont pris le temps de préparer une tresse ou une banane au chocolat, de manger une soupe ou de déguster un café. Chaque visiteur a ramené chez lui un souvenir gratuit: l'odeur inoubliable d'une cuisine de camp.



Martina Auer/Pumuckel, présidente des Battasendas Grischun, et Mirjam Müller/Farfallina, responsable cantonale des Battasendas Grischun, ont été reçues au studio de télévision de TV Südostschweiz, où elles ont pu parler de notre stand à la foire. La couverture médiatique avant, pendant et après la foire HIGA a été un très grand succès. Plusieurs articles de journaux ont été consacrés aux Battasendas Grischun et au centenaire de l'organisation et d'autres suivront.

Plus qu'un mois à patienter avant la FFS 2018 à Liestal!  
Sous le slogan «EXPLORE», l'heure sera effectivement à l'exploration du 17 au 19 août 2018 sur le site de Sichertern. Une série de concerts et un programme très diversifié animeront ces quelques jours. Seuls des groupes musicaux suisses seront à l'affiche... Des artistes tels que ZIBBZ, Troubas Kater, Serafyn et Linard Bardill se produiront. Nous nous réjouissons d'accueillir des routiers de tous les cantons de notre pays, des scouts d'Allemagne et de France, ainsi que des amis scouts et des familles de la région.



## RECHERCHE DE BÉNÉVOLES

Le weekend du 14 au 16 septembre 2018 aura lieu au Noirmont le traditionnel Camp cantonal scout jurassien (CAJU). Il rassemblera l'ensemble des scouts du Jura, du Jura bernois et de la Bienne francophone, soit environ 500 personnes.

Les scouts St-Louis des Franches-Montagnes, organisateurs de ce week-end, recherchent activement des bénévoles pour les aider à mener à bien ce projet d'envergure. Il suffit d'amener avec soi sa motivation, sa bonne humeur et son envie de participer à un projet du plus grand mouvement de jeunesse de Suisse.

Nous faisons avec vos disponibilités, alors si l'aventure vous tente, ou si vous avez des questions, n'hésitez pas à prendre contact avec Amélie Varin à l'adresse: [amel7@hotmail.ch](mailto:amel7@hotmail.ch)



## ÉCHANGE D'EXPÉRIENCES DANS LE DOMAINE DE LA TECHNIQUE SCOUTE

VOUS AVEZ DES INPUTS, PROJETS OU  
BROCHURES DANS LE DOMAINE DE LA TECHNIQUE  
SCOUTE? AIDEZ-NOUS À LES COLLECTER  
SUR [TECHNIQUE-SCOUTE.MSDS.CH](http://TECHNIQUE-SCOUTE.MSDS.CH) POUR QUE NOUS  
PUISSIONS LES PARTAGER AVEC DES SCOUTS  
DE TOUTE LA SUISSE!

Suis le MSdS sur  Instagram

**@pfadiscout!**

## ROVER TROPHY 2018

**Routiers suisses, ceci est pour vous!**  
Vous recherchez une mission passionnante pour votre clan cet été? L'aventure en pleine nature et le bivouac à la belle étoile vous manque? Quand avez-vous gravi de beaux sommets pour la dernière fois? Et vous voulez gagner un prix sensationnel?

Alors, ne tardez pas, inscrivez-vous au Rover Trophy 2018! Pour les 100 ans de la branche Routiers, nous avons mis sur pied un concours passionnant en coopération avec l'Aide Suisse aux Montagnards, qui fête cette année son 75<sup>e</sup> anniversaire!

Pendant les trois jours que durent le hajk, vous passerez par diverses stations de l'Oberland bernois.

Vous déciderez vous-même de l'itinéraire que vous prendrez et de la période sur laquelle vous l'effectuerez (entre début juillet et début septembre).

Et le clou du spectacle: Le clan routier qui remettra la meilleure documentation sur son hajk recevra en récompense la somme de CHF 1000.-

Plus d'information:  
[www.rovertrophy.pbs.ch](http://www.rovertrophy.pbs.ch)

# Recherche!



## Membres de maîtrise de délégation pour le Jamboree 2019

Les préparatifs du jamboree battent leur plein. La plupart des départements de la maîtrise de délégation sont maintenant presque entièrement occupés. Des centaines de participants suisses, chefs de troupe et IST se sont déjà inscrits pour passer un été inoubliable en Amérique du Nord. Mais nous sommes toujours à la recherche de membres de maîtrise de délégation.

Tu trouveras les informations nécessaires sous: [www.scout.ch/fr/association/actualites-et-emplois/news/international/a-la-recherche-de-membre-de-maitrise-de-delegation-pour-le-jamboree-2019](http://www.scout.ch/fr/association/actualites-et-emplois/news/international/a-la-recherche-de-membre-de-maitrise-de-delegation-pour-le-jamboree-2019). Si tu es intéressé-e, tu peux directement contacter notre cheffe de délégation Nala ([hoc@jamboree.ch](mailto:hoc@jamboree.ch))





# QUAND LES CONTRAIRES S'ATTIRENT

DU 23 JUILLET AU 2 AOÛT, LES PAYS-BAS ACCUEILLERONT PLUS DE 3000 ROUTIERS EN PROVENANCE DE PLUS DE VINGT PAYS. A CETTE OCCASION, SARASANI A VOULU EN SAVOIR PLUS SUR LE SCOUTISME AUX PAYS-BAS ET SUR L'ORGANISATION DE L'ÉVÈNEMENT. WENDY VAN ROSSUM, RESPONSABLE COMMUNICATION DE SCOUTING NEDERLAND, ET EELCO LAST, L'UN DES RESPONSABLES DU ROVERWAY 2018, ONT RÉPONDU À NOS QUESTIONS.

Par Aurélie Faesch-Despont

## Les Pays-Bas

**Capitale:** Amsterdam

**Habitants:** plus de 17 millions

**Superficie:** 41 530 km<sup>2</sup> (presque pareil que la Suisse)

**Fondation du mouvement scout:** 1910

**Nombre de scouts:** 110 000 répartis en 1000 groupes

Source: Wikipédia







### Qu'est-ce qui différencie les scouts des Pays-Bas de ceux des autres pays?

**Wendy:** Pas grand-chose, il me semble. Nous avons une seule organisation nationale – Souting Nederland – qui réunit plus de 110 000 membres répartis dans 1000 groupes. Selon nos estimations, un enfant sur cinq dans le pays est scout ou l'a été. Les trois quarts des responsables ont moins de 25 ans et consacrent en moyenne huit heures par semaine au scoutisme.

### Scouting Nederland comprend aussi des groupes de «Sea scouts» et de «Air scouts». Peux-tu nous en dire un peu plus à ce sujet?

**Wendy:** Nous avons beaucoup d'eau dans le pays. Les «scouts marins» font de la voile et apprennent tout ce qu'il faut savoir pour naviguer et s'occuper de leurs embarcations. Ils utilisent des bateaux spécifiques que l'on appelle les «lelietvlet». Les «scouts aviateurs», quant à eux, apprennent à piloter et à prendre soin des avions.

### Quelles sont vos activités scoutiques typiques?

**Wendy:** Chaque groupe est différent et organise ses propres activités. Le plus important pour nous, c'est que les jeunes aient du plaisir tout en évoluant au niveau personnel. Je ne crois pas que nous ayons de traditions très particulières... Mais peut-être que vous en découvrirez en participant au Roverway cet été!

### Pourquoi avez-vous décidé d'organiser le Roverway 2018?

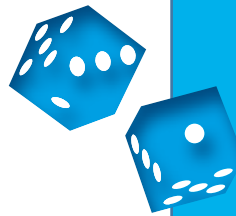
**Eelco:** Nous sommes convaincus que les Pays-Bas ont des expériences uniques à faire vivre aux jeunes. Le Roverway permettra à des scouts de toute l'Europe de faire connaissance, de s'épanouir et de se surpasser. Tant individuellement que mutuellement. Scouting Nederland espère aussi que l'événement donnera un nouvel élan à la branche Route et au scoutisme en général aux Pays-Bas.

### Sur quoi l'événement mettra-t-il l'accent?

**Eelco:** Depuis le début, nous avons décidé de ne pas essayer de réunir le plus de participants possible, mais d'offrir aux personnes présentes le maximum d'opportunités de se rencontrer et d'interagir. Bien que le scoutisme encourage les échanges au niveau international, les différences entre les pays se font toujours plus sentir. Et ceci même si l'on ne considère que les pays européens. Prenez le Brexit, l'afflux de réfugiés, les difficultés économiques des pays du Sud... Les jeunes y seront tôt ou tard confrontés. Avec le slogan «Opposite attract», «les contraires s'attirent» en français, nous espérons sensibiliser les jeunes à ces questions, et les aider à se forger des amitiés et des compétences sur lesquelles ils peuvent s'appuyer pour contribuer à un avenir meilleur.

# QUEL MICMAC!





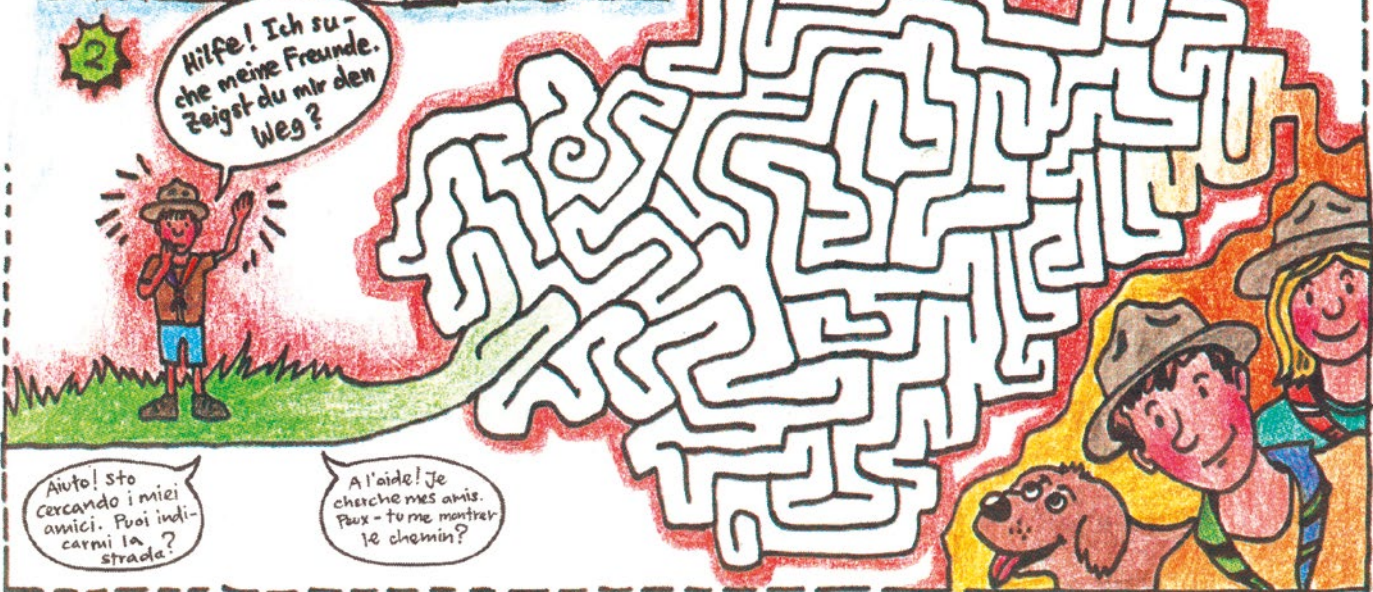
PAS ÉVIDENT, DANS CE MICMAC, DE RETROUVER BIPI, UN INDIEN OU DEUX AMOUREUX! ET LA TÂCHE DE RETROUVER LES MOTS DE LA LISTE DANS LA GRILLE PEUT ENCORE SE COMPLIQUER D'AVANTAGE... PARLES-TU L'ALLEMAND OU L'ITALIEN, TOI? LES PARTICIPANTS AU CAMP CONTURA08 ONT RELEVÉ LE DÉFI HAUT LA MAIN ET AIDÉ LE SCOUT À RETROUVER SES AMIS. ET TOI, Y PARVIENDRAS-TU?

Illustrations par Anina Rüttsche / Lane pour le journal «Profil» du camp Contura 08

## RECHERCHE CES MOTS

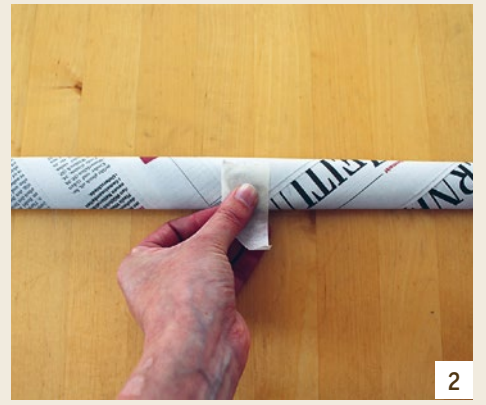
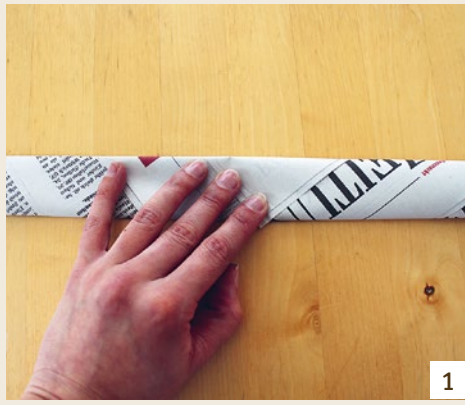
O	P	S	F	A	W	Y	O	V	E	G	F
T	O	R	O	M	Z	T	R	N	S	U	P
I	M	Y	Z	U	A	Z	G	A	T	R	C
T	O	E	S	L	P	U	I	I	F	K	R
E	D	I	E	P	E	E	T	P	H	E	P
P	O	G	M	T	A	E	U	D	N	O	F
P	R	F	E	A	P	G	M	B	M	T	R
A	I	Y	B	P	L	K	H	M	Y	O	M
N	Q	E	A	I	M	A	E	E	M	R	M
O	A	N	Q	I	Y	W	S	W	T	B	U
U	O	C	I	O	C	C	O	L	A	T	O
B	O	G	C	N	Ü	D	E	L	I	W	I

- Bon Appetit
- En Guete
- Buon appetito
- Brot
- Ciocolato
- Fondue
- Gelato
- Gurke
- Nüdeli
- Pizza
- Pomme
- Pomodori
- Salami
- Spaghetti



Aiuto! Sto cercando i miei amici. Puoi indicarmi la strada?

A l'aide! Je cherche mes amis. Peux-tu me montrer le chemin?



# DES SANDALES EN PAPIER JOURNAL



L'ÉTÉ, C'EST LA SAISON DES SANDALES! POUR CE NUMÉRO D'ÉTÉ, NOUS AVONS TROUVÉ POUR VOUS UNE IDÉE TOUT À FAIT ORIGINALE: FABRIQUER DES SANDALES EN PAPIER JOURNAL. BIEN SÛR, APRÈS LES AVOIR RÉALISÉES, VOUS POURREZ ENCORE LES DÉCORER OU LES PEINDRE.

Par Kerstin Fleisch / Cayenne et Fabian Mathis / Calmo

Idée: GEOLINO, [www.geo.de/geolino](http://www.geo.de/geolino)

Chaque sandale est constituée de deux rouleaux de bandes de journal pliées et scotchées. Pour des sandales pointure 37, il vous faudra 20 bandes (21 si vous voulez aussi fabriquer une bride de talon).

**1** Pour obtenir une bande, superposez deux doubles pages, repliez le coin inférieur droit vers l'intérieur sur deux centimètres et continuez de plier la page de journal de la sorte.

**2** Quand vous avez fini de plier la double page, collez le coin. Pliez les autres bandes.

**3** Pour le rouleau du talon, repliez l'une des bandes sur environ sept centimètres à l'extrémité. Poursuivez l'opération jusqu'à la fin de la bande.

**4** Fixez le rouleau avec le scotch de carrossier et collez la bande suivante. Enroulez aussi cette dernière autour du rouleau et fixez de nouveau la bande. Pour le rouleau plantaire, il vous faut cinq bandes jusqu'à la pointure 37.

Faites de même pour le rouleau du talon. Cette fois, repliez la bande seulement sur env. trois centimètres. Quatre bandes sont nécessaires pour le talon.

**5** Prenez ensuite une autre bande de journal et découpez-y un morceau de 30 centimètres de long. Il vous servira à confectionner l'anneau d'assemblage pour la semelle. Posez les deux rouleaux l'un sur l'autre et glissez la bande à travers la partie extérieure du côté étroit des rouleaux.

**6** Collez les extrémités de l'anneau d'assemblage. Coupez d'abord les extrémités à environ cinq centimètres et pressez ensuite les deux extrémités sur le rouleau plantaire. Collez-les ensuite avec du scotch de carrossier. Le mieux est de le faire à la fois dans le sens de la longueur et dans le sens de la largeur.

**7** Pour la bride, prenez la partie restante de la bande de journal. Glissez les extrémités dans la partie extérieure sur les côtés larges du rouleau plantaire.

**8** Passez le pied dans la sandale et tirez sur la bande de chaque côté. Coupez alors les extrémités à cinq centimètres et retournez la sandale.

**9** Recollez-les ensuite avec le scotch. Faites en sorte de coller les extrémités l'une à côté de l'autre et non l'une sur l'autre. Sinon, la marche sera inconfortable.

**10** Si vous voulez aussi une bride au talon, découpez une bande de journal. Prenez une moitié et glissez-la en biais, de haut en bas, dans la partie extérieure du rouleau de talon.

Glissez de nouveau le pied dans la sandale et adaptez la bride à votre pied. Raccourcissez les extrémités à quatre centimètres de longueur et collez-les sur la face inférieure de la sandale.

**11** Collez la semelle complète avec du scotch de carrossier, de manière qu'elle ne puisse plus se défaire.

Pour terminer, collez du scotch sur tout le pourtour de la sandale. La première sandale est fin prête!

**12** Répétez tout le processus pour la seconde. Amusez-vous bien et profitez de vos nouvelles sandales!

## Il vous faut:



- 5 journaux de grand format (Le Temps, La Tribune de Genève, etc.)
- du scotch de carrossier
- des ciseaux
- une règle

# blagues

«Maman, je voudrais du chocolat!» dit Eliott à sa maman. «Mais je viens de t'en donner un gros morceau!» lui répond-t-elle. «Oui, mais j'en voulais un petit!»

Un père apprend à son fils à conduire: «Quand le feu est rouge, tu attends. Quand le feu est vert, tu avances. Et si je suis blanc, tu t'arrêtes...»

Quel est le comble pour une fée? Aller acheter sa baguette à la boulangerie.

La petite Sophie est invitée à un goûter chez une amie. La maman de celle-ci lui propose une deuxième tranche de gâteau. Sophie hésite: «Non... Merci, Madame!» «Vraiment, cela ne te tente pas?» «Oh si... Maman m'a dit qu'il était plus poli de refuser la deuxième fois. Mais elle ne pouvait pas savoir que les parts seraient si petites...»

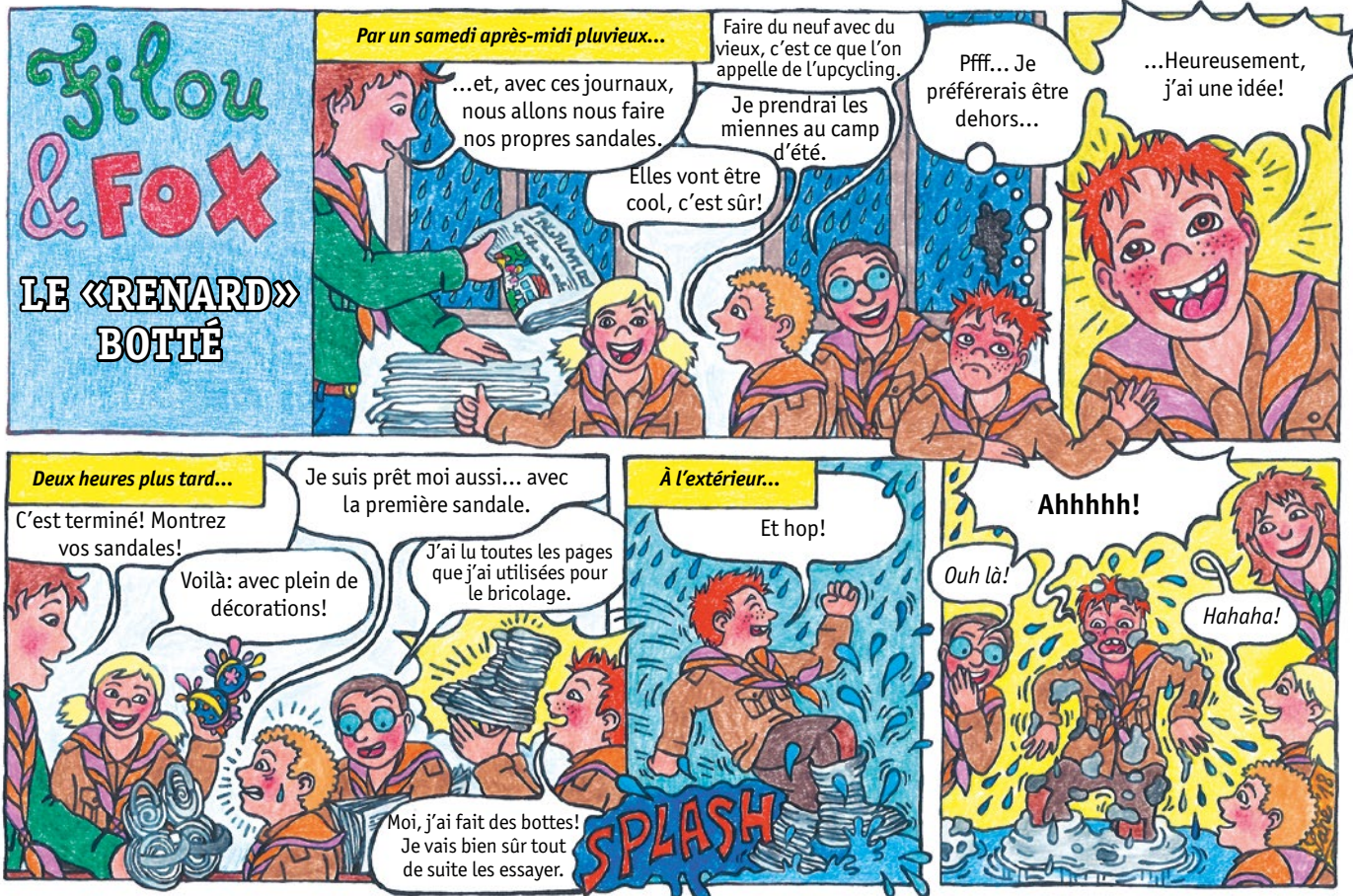
Le médecin chef arrive dans une chambre juste au moment où un nouvel infirmier secoue le malade comme un prunier. «Vous êtes fou!» s'écrie le médecin-chef. L'infirmier répond: «Je suis désolé, mais j'avais oublié de secouer le flacon avant de lui administrer son médicament.»

Un homme tourne autour d'un rond-point dans le mauvais sens. Il se fait arrêter par un policier qui lui dit: «Hé! Alors, vous n'avez pas vu les flèches?» Alors l'homme répond: «Ben non, m'sieur l'agent: ni les flèches... heu, ni les indiens!»

«Grand-maman as-tu des bonnes dents?» demande un enfant à sa grand-mère. Elle répond: «Malheureusement non mon petit». Il rétorque: «Très bien! Tu peux surveiller mes caramels?»

Une poule croise une autre poule: «Tu viens, on va prendre un ver?»

**Envoie-nous des histoires qui t'ont fait rire!**  
 Envoie tes blagues, en précisant ton nom, ton totem et le nom de ton groupe scout à [sarasani@msds.ch](mailto:sarasani@msds.ch)



Bande dessinée: Anina Rüttsche / Larne (illustrations et texte)



# CONTURA 08... C'ÉTAIT QUELQUE CHOSE, NON?

LE CAFÉ 2021 AURA LIEU DANS TROIS ANS. IL Y A TOUT JUSTE 10 ANS, PLUS DE 25 000 SCOUTS ONT PASSÉ DEUX SEMAINES DANS LA VALLÉE DE LA LINTH, OÙ ILS ONT VÉCU DE MULTIPLES AVENTURES. 10 ANS! PEUX-TU IMAGINER CELA? POUR FÊTER UN PEU CET ANNIVERSAIRE, NOUS AVONS DEMANDÉ AUX SCOUTS CE QUI LEUR EST RESTÉ DE CETTE EXPÉRIENCE, QUELLES RENCONTRES ILS ONT PU FAIRE ET QUELS CONTACTS ILS ONT ENTRETENUS JUSQU'À CE JOUR.

Par Melanie Sutter / Wave

Quand nous avons organisé notre traditionnelle soirée dansante en forêt le soir de la journée portes ouvertes, tout le sous-camp 7 «Vitae» était invité et est passé nous voir dans notre sarrasine avant de se joindre à nous pour faire la fête. C'était génial!

Samuel Hofmann / Sultan,  
18 ans à l'époque et responsable de la branche Éclais

Je me souviens encore m'être dit, au retour du CaFé, assise par terre au milieu des vêtements sales: la logique voudrait que je tombe de fatigue. Mais ce n'était pas le cas. Malgré trois semaines éprouvantes dans la vallée de la Linth, j'étais toujours aussi euphorique. Chaque fois que je passe aujourd'hui en train près du site du camp, je nous revois aller de grand matin dans les différents sous-camps avec nos journaux du camp. Lorsque je vois la Linth, je pense à cette après-midi en canoë où nous avons essayé en vain de maîtriser un petit secteur de rapides et où nous avons fini par nous endormir à l'ombre sur la rive. Ce que je ne savais pas encore à l'époque, c'est que mon mari actuel était dans le même sous-camp – nous nous sommes donc probablement croisés!

Sabine Kuster / Zwaschpel, 28 ans à l'époque  
et co-rédactrice en chef du journal du camp Profil



À Contura, en tant que responsable de groupe, je me déplaçais à vélo entre les différents sous-camps pour me rendre dans toutes les unités de notre groupe. Dans chaque sous-camp, l'ambiance était légèrement différente et il y avait chaque fois d'autres petits problèmes à résoudre. À peine les choses s'étaient-elles résolues dans un sous-camp que nous devions intervenir dans un autre. Je ne me suis jamais ennuyé et j'ai appris énormément de choses.

Philippe Keller / Lobo,  
à l'époque responsable du groupe scout Wohle



Le groupe voisin du nôtre venait de Genève et avait besoin de notre aide. Malheureusement, personne à part moi ne parlait vraiment le français et comme je n'étais à ce moment pas sur le terrain de camp, voici ce que les collègues romands ont reçu comme réponse à leur question: «Ah oui, vous souchez le Briggeler. Le Briggeler ist aber nischt hier...»

Christian Imfeld / Briggeler,  
à l'époque responsable du groupe Don Bosco Schattdorf



Comme mon groupe ne participait pas au CaFé, je me suis engagée comme bénévole pour le journal du camp Profil. Lors d'une réunion de rédaction vers la fin du camp, une personne du nom de Kormoran est passée nous dire qu'il recherchait des gens motivés pour le futur magazine des membres du MSdS. C'était donc au moment de la création du magazine SARASANI, pour lequel je travaille depuis lors comme dessinatrice.

Au moment de me brosser les dents sur le terrain des bénévoles, j'ai eu la surprise de trouver à côté de moi l'un de mes professeurs en train de faire de même! Il portait une chemise scoute et un foulard, ce qui m'a complètement déconcertées, car je ne le connaissais que dans un tout autre cadre. La surprise était totale! La bouche pleine de dentifrice, nous nous sommes mis à rire avant d'entamer la conversation. Depuis, je tutoie Monsieur le Professeur.

Anina Rüttsche / Lane, 22 ans à l'époque  
et dessinatrice pour le journal du camp Profil



Je ne me souviens plus si c'était le soir de la cérémonie d'ouverture ou de la cérémonie de clôture. Après le concert, nous avons lancé une chenille avec mon unité et nous avons traversé le terrain de camp en chantant et des scouts de pleins d'autres groupes nous ont rejoint. On s'est amusé et tout était très spontané!

Claire Reymond / Panthère Réfléchie, 14 ans à l'époque  
et responsable de patrouille



# AVANT-GOÛT DU CAMP FÉDÉRAL 2021

Samuel Hofmann / Sultan et Claire Reymond / Panthère Réfléchie, les deux futurs responsables de camp du CaFé21, nous ont accordé un entretien et en ont profité pour nous confier quelques informations intéressantes sur leur nouvelle mission.

## Pourquoi as-tu posé ta candidature de responsable de camp pour le CaFé21?

**Sultan:** Après l'organisation de la Fête Folk Scoute 2015 à Menzingen, j'ai eu quelque part envie d'en faire plus. Pendant les préparatifs de la FFS déjà, nous nous sommes dit que la prochaine étape logique serait de nous occuper du CaFé. Quand l'appel d'offres a été lancé pour la direction du camp, je savais que je devais au moins essayer. Pour être franc, je ne m'attendais pas vraiment à ce que cela marche en plus!

**Panthère:** C'est après une longue réflexion et des discussions avec Pippi (la présidente de l'association CaFé21) et Sultan que je me suis finalement décidée à postuler pour le poste de co-responsable de camp. J'avais besoin d'un nouveau projet et d'un nouveau challenge dans ma vie scout, puisque j'arrive au bout de mon mandat en tant que responsable cantonale des Scouts Fribourgeois. J'ai toujours su que je voulais m'engager d'une manière ou d'une autre dans l'organisation du CaFé21, mais pas forcément en tant que co-responsable de camp. C'est l'envie de travailler avec une équipe multilingue et de mener un nouveau projet qui m'a particulièrement motivée.

## Êtes-vous payés pour votre travail?

**Panthère:** Nous sommes rémunérés pour une partie de notre engagement. Le reste, nous le faisons à titre bénévole.

## Peux-tu déjà nous révéler le lieu du camp?

**Sultan:** Ce serait avec plaisir mais nous sommes toujours à la recherche d'un site pour l'instant! Plusieurs régions ont déjà manifesté leur intérêt pour accueillir le CaFé21. Mais nous n'avons pas encore de site concret. Nous pourrions sûrement en dire plus à l'automne prochain.

## Qu'est-ce qui te réjouit le plus quand tu penses au CaFé21?

**Panthère:** Je me réjouis du premier jour de camp, quand les groupes arriveront sur le terrain de camp et commenceront à s'installer. Ce sera l'aboutissement de trois ans de préparation et je suis impatiente de voir le résultat et de pouvoir partager cet accomplissement avec tous.

## Et quelles sont tes attentes pour le CaFé21?

**Sultan:** Je souhaiterais que tous les participants au CaFé21 – des castors aux SMT, en passant par les bénévoles et les parents ou propriétaires de terrains – vivent un CaFé 2021 positif et puissent en tirer un profit maximal.

## Quels sont tes objectifs pour le CaFé21?

**Panthère:** Mon but est de permettre aux scouts de toute la Suisse de vivre une expérience extraordinaire dans leur parcours, de rencontrer et de partager leur vécu avec d'autres scouts. Nous souhaitons permettre à tous les scouts de participer d'une manière ou d'une autre et de vivre la diversité du scoutisme en Suisse, et même à des non-scouts de découvrir ce qu'est le scoutisme.

Sultan, Panthère Réfléchie, un grand merci pour cette interview!

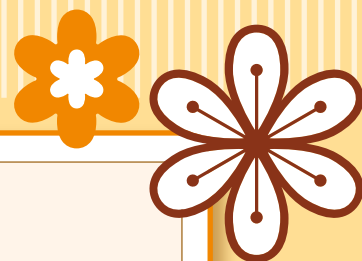


Photo: DR MSDS

Les responsables du CaFé21:  
Samuel Hofmann / Sultan et  
Claire Reymond / Panthère Réfléchie



# Agenda



## JUILLET 18

### De début juillet au 15.9. Roversrophy

Informations complémentaires sous:  
[www.msds.ch](http://www.msds.ch), Roversrophy 2018

### 14. – 28.7. Camp cantonal «LUpiter18» des scouts de Lucerne

### 23.7. – 2.8. Roverway 2018 aux Pays-Bas

Informations complémentaires:  
[www.roverway2018.ch](http://www.roverway2018.ch)

## AOÛT 18

### 4. – 11.8. Cours Panorama

(PBS CH 466-18) allemand

### 4. – 11.8. Cours Panorama

(PBS CH ZH 402-18) allemand

### 5. – 14.8. International Rover Week

Informations complémentaires: [www.kisc.ch](http://www.kisc.ch)

### 17.8. Délai rédactionnel de SARASANI n° 38

Envoyez les textes à [sarasani@pbs.ch](mailto:sarasani@pbs.ch)

### 18. – 19.8. FFS 2018 Explore

Informations complémentaires: [www.pff18.ch](http://www.pff18.ch)

### 18. – 23.8. Cours Panorama

(PBS CH 465-18) français

### 25.8. – 1.9. Cours Panorama

(PBS CH 462-18) allemand

## SEPTEMBRE 18

### 1. – 8.9. Cours Panorama

(PBS CH 463-18) allemand, français, italien

### 8. – 13.9. Cours Panorama

(PBS CH 465-18) français

### 15. – 16.9. Conférence de programme

### 22.9. Conférence de formation

### 29.9. – 6.10. Cours Gilwell

(PBS CH 661-18) allemand, français, italien

### Parution de SARASANI n° 38

## OCTOBRE 18

### 14. – 21.10. Cours Panorama

(PBS CH TG 451-18) allemand

### 19. – 21.10. JOTA JOTI

### 20.10. Rencontre des responsables de crise cantonaux

### 20.10. Rencontre des responsables RP cantonaux

### 21.10. Assemblée des délégués des scouts lucernois

### 27.10. Conférence d'encadrement

### 27.10. Assemblée des délégués des scouts du canton de Zoug

## NOVEMBRE 18

### 10. – 11.11. Assemblée des délégués du MSdS

### 16.11. Délai rédactionnel de SARASANI n° 39

Envoyez les textes à [sarasani@pbs.ch](mailto:sarasani@pbs.ch)

### 23.11. Assemblée des délégués du canton de Berne



No. 01-18-690568 – [www.myclimate.org](http://www.myclimate.org)  
© myclimate – The Climate Protection Partnership

## Impressum

### Adresse de la rédaction:

MSdS, Rédaction SARASANI  
Speichergasse 31, 3011 Berne  
[sarasani@msds.ch](mailto:sarasani@msds.ch), [www.sarasani.msds.ch](http://www.sarasani.msds.ch)

### Editeur: Mouvement Scout de Suisse

### Rédactrice en chef: Simone Baumann / Cappu

Rédaction: Daniela Diener, Aurélie Faesch-Despont,  
Kerstin Fleisch / Cayene, Diana Schmid / Capeia,  
Melanie Sutter / Wave

### Bande dessinée: Anina Rüttsche / Lane (illustrations et texte)

### Conception: Carolina Gurtner / Chita, [www.carografie.ch](http://www.carografie.ch)

### Photo de couverture: Antoine Ducommun / Aduco

### Relecture: Simone Baumann / Cappu, Aurélie Faesch-Despont

### Coordination Tessin: Stefania Buletti

### Traductions: APOSTROPH AG, Töpferstrasse 5, 6004 Lucerne

Annonces publicitaires: Manuel Staub / Wodka,  
Mouvement Scout de Suisse, Speichergasse 31, 3011 Berne,  
[manuel.staub@msds.ch](mailto:manuel.staub@msds.ch), +41 31 328 05 45

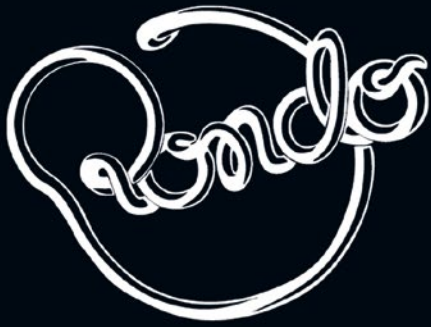
### Impression: galledia ag, Burgauerstr. 50, 9230 Flawil

### Certifié REMP: 37 813 ex. en allemand et français (REMP 2016)

SARASANI paraît quatre fois par année et va à tous les membres du MSdS. L'abonnement est inclus dans les cotisations de membre.

Merci de communiquer les changements d'adresses directement à votre groupe. Si vous ne voulez plus recevoir SARASANI, merci d'envoyer un e-mail à: [abmeldung.sarasani@pbs.ch](mailto:abmeldung.sarasani@pbs.ch)

N° 37 | 2018

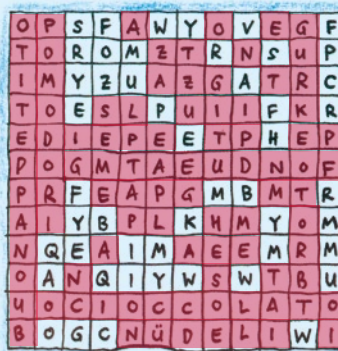
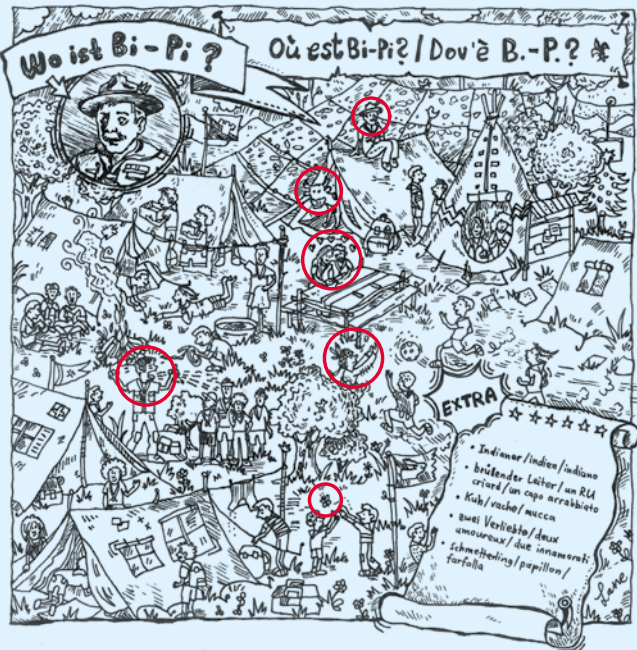


Maintenant avec toutes  
Les chansons du Livret:  
**L'update de L'app Rondo!**  
5.- par achat intégré  
[www.facebook.com/rondoverlag](http://www.facebook.com/rondoverlag)

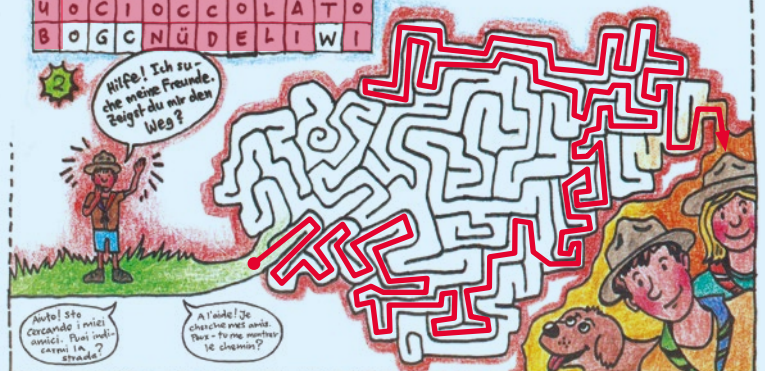


## Solutions des énigmes

Solutions des pages 18 et 19:



- Bon Appetit
- En Guete
- Buon appetito
- Brot
- Ciocolato
- Fondue
- Gelato
- Gurke
- Nüdel
- Pizza
- Pomme
- Pomodori
- Salami
- Spaghetti



W  
women



M  
men

### Chaussure de trekking Lowa Renegade GTX Mid

Cette chaussure rigide Lowa en cuir offre avec sa membrane Goretex une protection universelle contre les éléments et un climat intérieur agréable.

- WOMEN** pointures: 36-42  
**7657** gris bleu/prune | **7657** pierre  
**MEN** pointures: 40-47  
**7656** gris/navy | **7656** noir/rouge

Fr. 44.90  
au lieu de 64.90



### Lampe frontale Black Diamond Storm 250 Lumens

Avec une puissance de 250 lumens, une construction résistante aux intempéries. Entièrement étanche à la poussière et à l'eau, même dans les conditions les plus humides et les plus rudes.

- 10690** matte black | **10690** octane  
**10690** nightshade | **10690** aluminium

Fr. 79.-  
au lieu de 99.-



W  
women



M  
men

### Pantalon de trekking/loisir hajk Outdoor Pants

Ce pantalon de trekking résistant et à longue durée de vie en tissu mélangé de 65% polyester et 35% coton est indispensable pour tous ceux qui aiment être dehors dans la nature. Deux poches de devant, une poche revolver et une poche zippée sur la jambe droite et des passants pour ceinture complètent son équipement.

- WOMEN** Tailles: 36-44  
**11902** dark grey

- MEN** Tailles: 46-56  
**11903** dark grey

Fr. 199.-  
au lieu de 259.-



### Sac de couchage Carinthia G 250

Le Carinthia G 250 est un léger sac de couchage trois saisons. La construction spéciale en 2 couches garantit un excellent rapport poids-chaaleur.

- 12012** Sac de couchage Carinthia G 250

20%



### Action sur les Couteaux Suisse

hajk t'offre 20% de rabais sur tous les Couteaux Suisse.

[www.hajk.ch/fr/couteau\\_suisse](http://www.hajk.ch/fr/couteau_suisse)

Fr. 44.50  
au lieu de 89.-



### Matelas isolant autogonflant Scout 51x183 cm

Confort et chaleur grâce à cet indispensable matelas isolant autogonflant, parfait pour de courtes randonnées en sac à dos nécessitant peu de bagages, pour des camps de vacances, et en guise de couche isolante sur un lit de camp.

- 10290** Matelas isolant autogonflant Scout

Fr. 139.-  
au lieu de 179.-



### Sac à roulette Eagle Creek Rolling Duffel

Léger, de qualité, déperlant et solide - le Rolling Duffel d'Eagle Creek!  
Dim. env.: 74 x 32 x 37 cm, volume env.: 90 l

- 11960** concord/asphalt | **11960** flame/asphalt  
**11960** fern green/asphalt | **11960** black

Shop Berne: Speichergasse 31, 3011 Berne – Shop Internet: [www.hajk.ch](http://www.hajk.ch)

Code-rabais: **s0618**  
Le bon est encaissable dans le shop Berne.

Offre valable jusqu'au 31.07.2018.  
Livraison avec frais d'expédition en sus et contre facture. Droit de retour dans les 14 jours.

